

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Пермский государственный медицинский университет
имени академика Е.А. Вагнера»
Министерства здравоохранения Российской Федерации**



УТВЕРЖДАЮ
Директор по образовательной
деятельности ФГБОУ ВО ПГМУ
им. академика Е.А. Вагнера
Минздрава России

Н.В. Минаева

«27» ноября 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Иностранный язык

Специальность 31.05.03 Стоматология

Направление (профиль) Стоматология

Форма обучения – очная

Срок освоения дисциплины 1 курс, 1 семестр

Кафедра иностранных языков и медицинской терминологии

Рабочая программа учебной дисциплины (модуля) разработана на основе:

ФГОС ВО по направлению подготовки (специальности) 31.05.03 Стоматология (уровень специалитета), утвержденного Министерством науки и высшего образования РФ «12» августа 2020 г. № 984

Разработчики рабочей программы:

зав. кафедрой С.Л. Мишланова
(занимаемая должность)

доцент С.Т. Краснобаева
(занимаемая должность)

доцент О.О. Лямова
(занимаемая должность)

доцент Л.А. Дылдина
(занимаемая должность)

Модуль: Английский язык.**СОДЕРЖАНИЕ МОДУЛЯ «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК» РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ**

1.	Вводная часть	5
2.	Основная часть	8
3.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	16
4.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	19

1. ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1.1. Цель и задачи освоения дисциплины «Иностранный язык»

Цель освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» в медицинском вузе состоит в формировании совокупности компетенций, обеспечивающих межкультурную коммуникацию в деятельности чтения и устной речи с элементами иноязычного профессионального общения.

При этом **задачами** дисциплины являются:

1) обучение владению лингвистической компетенцией (лексическо-грамматическими знаниями и навыками):

1.1. знанию словарного состава, достаточного для понимания определенного реестра текстов медико-биологического характера, релевантных проблематике курса;

1.2. знанию и практическому использованию в речи функциональных единиц – устойчивых сочетаний, клише, коротких высказываний;

1.3. знанию и распознаванию в извлечении информации грамматических (синтаксических) конструкций, характерных для различных типов текстов по изучаемой проблематике;

2) формирование прагматической компетенции в чтении – компетенции дискурса (знание правил построения высказывания/ текста):

2.1. обучение основным параметрам учебно-научного текста и использованию его структурных компонентов в деятельности чтения и реферирования (тема-рематическая прогрессия, связность и целостность, типы абзацев, субтекстовые компоненты);

2.2. обучение основным функционально-смысловым типам представления информации в текстах по изучаемой проблематике: описание, повествование, рассуждение, умозаключение и их разновидности – объяснение, наставление, убеждение, предостережение и др.

1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

1.2.1. Учебная дисциплина «Иностранный язык» (Б1.Б.3) относится к базовой части дисциплин программы специалитета.

1.2.2. Для изучения данной учебной дисциплины в медицинском вузе необходимы следующие знания, навыки и умения, сформированные школьным курсом:

1) владение произносительными навыками: правилами чтения и ударения при чтении и говорении;

2) знание грамматических правил и лексических единиц, необходимых для коммуникации в ситуациях общения в рамках изученных в школьном курсе тем, соответствующих проблематике программы;

3) умения чтения с различными коммуникативными целями: поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее.

1.3. Требования к результатам освоения учебной дисциплины

1.3.1. Виды профессиональной деятельности, которые лежат в основе преподавания дисциплины «Иностранный язык»:

- медицинская деятельность;
- научно-исследовательская;
- организационно-управленческая;
- педагогическая.

1.3.2.Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся обучающихся следующих компетенций

п/№	Номер/индекс компетенции.	Содержание компетенции (или ее части)	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:			
				Знать	Уметь	Владеть	Оценочные средства
1	2	3	4	5	6	7	8
	УК-4 Коммуникация	способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4. ИД2 - Переводит с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный, а также составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию разного направления (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке	основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; основные параметры языка специальности; различие устной и письменной речи.	воспринимать и корректно использовать единицы языка и речи в понимании текстов; излагать содержание в форме перевода, фиксировать основную информацию в форме аннотации, реферата.	коммуникативными стратегиями в чтении и способами фиксации информации в соответствии с речевым намерением (типом текста).	тест, реферат, перевод.
2	ОПК-13 Научная, информационная и организационная деятельность	ОПК-13. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии, информационно-коммуникативных технологий с	ОПК-13. ИД1. Понимает принципы работы современных информационных технологий и использует их для решения задач профессиональной деятельности	принципы решения речевых задач с применением информационных коммуникационных технологий.	находить, оценивать/отбирать и использовать информацию из различных источников, опираясь на ключевые слова, гипертекст и др. ссылки с учетом информационной безопасности	презентационными технологиями, умениями структурировать информацию в форме реферата, доклада.	м/м презентация, реферат, доклад, резюме.

		учетом основных требований информационной безопасности.					
--	--	---	--	--	--	--	--

В результате изучения дисциплины студент должен

1. знать:

- а) языковой материал (правила фонетики, правописания, грамматические структуры, лексический минимум: потенциальный словарь должен содержать не менее 1000 лексических единиц, который включает 300-350 слов, усвоенных в школе, 250-300 единиц продуктивно и 400 единиц рецептивно усвоенной общемедицинской лексики);
- б) речевой материал (формулы речевого общения, передающие различные коммуникативные намерения, лексико-грамматические структуры/ клише, употребляемые при реферировании информации);
- с) стилистические и структурные особенности различных типов текстов, используемых в течение всего периода обучения;
- д) социокультурные аспекты общения: правила этикета, конвенции поведения, принятые в сфере медицины;

2. уметь в чтении:

- а. понимать учебные и короткие несложные оригинальные тексты на общемедицинские темы в соответствии с конкретной целью (ознакомительное, изучающее, просмотровое, поисковое): уметь определить тему; передавать содержание на русском / иностранном языке в устной форме;
- б. оформлять в письменной форме на русском языке (перевод) без смысловых ошибок содержание несложных текстов на знакомые темы, опираясь на знание лексики и грамматики. Передавать содержание на иностранном языке в форме аннотации или реферата, используя клише и устойчивые сочетания;
- с. осуществлять поиск информации (просмотровое, поисковое чтение) по заголовкам и ключевым словам; обобщать информацию из нескольких источников в целостный текст (краткий реферат);
- д. оформлять в письменной форме на русском языке (перевод) содержание оригинального текста без смысловых ошибок на знакомую тему, опираясь на знание лексики и грамматики;

3. уметь в говорении и аудировании:

- а. делать на иностранном языке сообщения, в форме монологического высказывания (пересказ текста, краткий реферат текста, минидоклад),
- б. воспринимать на слух информацию при непосредственном академическом общении в аудитории, а также при дистантном общении с носителем языка (слушание аудиотекстов, рецепция видеосюжетов и др);

4. уметь в письме: уметь передавать на иностранном языке и корректно оформлять извлекаемую при чтении информацию;

5. владеть:

- а. межкультурной коммуникативной компетенцией в чтении, в устной речи и письме в соответствии с уровнем владения языком;
- б. коммуникативными стратегиями в чтении и устной речи в соответствии с уровнем владения языком.

2. ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов/ зачетных единиц	Семестры
		№ I
		часов
1	2	3
Аудиторные занятия (всего), в том числе:	120	120
Лекции (Л)	-	-
Практические занятия (ПЗ),	120	120
Семинары (С)	-	-
Лабораторные работы (ЛР)	-	-
Самостоятельная работа студента (СРС), в том числе:	60	60
<i>Подготовка к занятиям (ПЗ)</i>	42	42
<i>Подготовка к текущему контролю (ПТК))</i>	10	10
<i>Подготовка к промежуточному контролю (ППК))</i>	8	8
...		
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	зачет
	экзамен (Э)	-
ИТОГО: Общая трудоемкость	час.	180
	ЗЕТ	5

2.2. Разделы учебной дисциплины и компетенции, которые должны быть освоены при их изучении

п/№	№ компетенции	Наименование раздела учебной дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах (темы разделов)
1	2	3	4
1.	УК -4 ИД2,	Medical Education in Russia (Медицинское образование в России)	1. I am a medical student. 2. My future profession. 3. Why have I chosen to study at the PSMU.
2.	УК -4 ИД2, ОПК-13 ИД1	Medical Education in Great Britain and in the USA (Медицинское образование в Великобритании и США)	1. Medical Education in Great Britain. 2. Medical Education in the USA.
3.	УК -4 ИД2,	Anatomy and physiology of the human body (Анатомия и физиология человека)	1. Skeletal and muscular systems. 2. Internal organs.

4.	УК -4 ИД2,	Anatomy and physiology of teeth and oral cavity (Анатомия и физиология зубов и ротовой полости)	1. Anatomy of teeth. 2. Anatomy of the oral cavity 3. Physiology of teeth and the oral cavity.
5.	УК -4 ИД2, ОПК-13 ИД1	Dental service (Стоматологическое обслуживание)	1. Dental service in Russia. 2. Dental clinic. 3. Examination of dental patient.
6.	УК -4 ИД2, ОПК-13 ИД1	Propaedeutics of dental diseases (Пропедевтика заболевания зубов)	1. Caries. 2. Pulpitis. 3. Prevention and treatment of dental conditions.

2.3. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

п/ №	№ семес тра	Наименование раздела учебной дисциплины (дисциплины)	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	I	Medical Education in Russia (Медицинское образование в России)			27	10	37	1) фронтальный опрос; 2) индивидуальный опрос; 3) устное сообщение; 4) диалогическое общение;
2.	I	Medical Education in Great Britain and in the USA (Медицинское образование в Великобритании и США)			21	14	35	конференция: реферат с мультимедийной презентацией
3.	I	Anatomy and physiology of the human body (Анатомия и физиология человека)			19	11	30	1) Лексико-грамматический тест; 2) фронтальный опрос (ОФ); 3) индивидуальный опрос (ИО).

4.	I	Anatomy and physiology of teeth and oral cavity (Анатомия и физиология зубов)			24	10	34	1) Лексико-грамматический тест; 2) ФО; 3) ИО.
5.	I	Dental Service (Стоматологическое обслуживание)			12	6	18	1) Лексико-грамматический тест; 2) ФО; 3) ИО.
6.	I	Propaedeutics of dental diseases and oral cavity (Пропедевтика заболевания зубов и ротовой полости)			17	9	26	1) Лексико-грамматический тест; 2) ФО; 3) ИО.
		ИТОГО:			120	60	180	

2.4. Название тем лекций и количество часов по семестрам изучения учебной дисциплины.

Лекции учебным планом не предусмотрены.

2.5. Название тем практических занятий и количество часов по семестрам изучения дисциплины

п/№	Название тем практических занятий базовой части учебной дисциплины по ФГОС и формы контроля	Объем по семестрам
		I
1	2	3
1.	Раздел 1: Medical Education in Russia (Медицинское образование в России) 1) I am a medical student. 2) My future profession 3) Why have I chosen to study at the PSMU. Формы контроля: собеседование по речевым ситуациям, тест.	27
2.	Раздел 2: Medical Education in Great Britain and in the USA (Медицинское образование в Великобритании и США) 1) Medical Education in Great Britain. 2) Medical Education in the USA. Формы контроля: устный реферат с м/м презентацией.	21
3.	Раздел 3: Anatomy and physiology of the human body (Анатомия и физиология человека) 1) Skeletal and muscular systems. 2) Internal organs. Формы контроля: письменный перевод со словарем; лексическая контрольная работа, собеседование по содержанию текстов по	19

	проблематике раздела, устный реферат.	
4.	Раздел 4: Anatomy and physiology of teeth and oral cavity (Анатомия и физиология зубов и ротовой полости) 1) Anatomy of teeth. 2) Anatomy of the oral cavity. 3) Physiology of teeth and the oral cavity. Формы контроля: зачет: письменный перевод со словарем по проблематике темы,; собеседование по содержанию текстов по проблематике раздела, тест.	24
5.	Раздел 5: Dental service (Стоматологическое обслуживание) 1) Dental service in Russia. 2) Dental clinic. 3) Examination of dental patient. Формы контроля: собеседование по речевым ситуациям, тест.	12
6.	Раздел 6: Propaedeutics of dental diseases (Пропедевтика заболевания зубов) 1) Caries. 2) Pulpitis. 3) Prevention and treatment of dental conditions. Формы контроля: письменный перевод со словарем по проблематике темы, собеседование по речевым ситуациям, реферат с м/м презентацией.	17
	Итого	120

2.6. Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен.

2.7. Самостоятельная работа студента

2.7.1. Виды СРС

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1.	I	Medical Education in Russia (Медицинское образование в России)	1) Подготовка к занятиям. 2) Овладение лексиконом темы, ведение инд. словаря.	10
2.		Medical Education in Great Britain and in the USA (Медицинское образование в Великобритании и США)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к зачетному занятию.	14

3.		Anatomy and physiology of the human body (Анатомия и физиология человека)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к тестированию «Система глагола, временные формы в действительном и страдательном залоге». 3) Овладение лексиконом темы, ведение инд. словаря. 4) Подготовка сообщения по темам ситуаций.	11
4.		Anatomy and physiology of teeth and oral cavity (Анатомия и физиология зубов и ротовой полости)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к к.р.: „Перевод сказуемого Indefinit Passive, Continuous Passive, Perfect Passive 3) Подготовка к зачетному занятию.	10
5.		Dental service (Стоматологическое обслуживание)	1) Подготовка к занятиям. 2) Выполнение письменных переводов текстов по разделам темы. 3) Работа с литературой.	6
6.		Propaedeutics of dental diseases (Пропедевтика стоматологических заболеваний)	1) Подготовка к занятиям. 2) работа с литературой. 3) Подготовка реферативных докладов и м/м презентаций к проекту-конференции. 4.Подготовка драматизированных диалогов	9
ИТОГО часов в семестре:				60

2.7.2. Примерная тематика рефератов:

1. «PSMU History»
2. «The History of the Dental Faculty»
3. «The History of Medical Education in Russia»
4. «The History of Medical Education in Great Britain»
5. «The History of Medical Education in the USA»
6. «Famous English Dentists»
7. «Famous Dentists of the USA»
8. «Well-Known Universities of Great Britain and the USA»
9. The Structure of Teeth and the Oral Cavity
10. Functional Characteristics of the Dental Apparatus
11. Dental Care in Different Countries
12. Dental malformations
13. Dental Diseases
14. Modern Diagnostic Methods in Dentistry

2.8. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины

2.8.1. Виды контроля и аттестации, формы оценочных средств

№ п/п	№ семес тра	Виды контроля ¹	Наименование раздела учебной дисциплины	Оценочные средства		
				Форма	Кол-во вопросов в задании	К-во незави симых вариан тов
1	2	3	4	5	6	7
1.	I	ТК	Medical Education in Russia (Медицинское образование в России)	1) Индивидуальный опрос (ИО: а) устное сообщение; б) диалогическое общение;	10-12	4
				2) визуализация: мультимедийные презентации.	10 – 12	6-10
2.	I	ТК	Medical Education in Great Britain and in the USA (Медицинское образование в Великобритании и США)	1) ИО: а) устное сообщение; б) диалогическое общение;	10-12	4
				2) визуализация: мультимедийные презентации.	10-12	6-10
3.		ТК	Anatomy and physiology of the human body (Анатомия и физиология человека)	1) Тест	20-30	4
				2) Контрольная работа	10	2
				3) Индивидуальная беседа.		
				4) Речевая ситуация	4-5	4
4.		ТК	Anatomy and physiology of teeth and oral cavity (Анатомия и физиология зубов и ротовой полости)	1) Индивидуальная беседа	10-12	6
				2) Письменный перевод	6	
5.		ТК	Dental service (Стоматологическо е обслуживание)	1) Устное реферирование	10-12	6
				2) Письменный перевод	6	6
6.		ТК	Propaedeutics of dental diseases (Пропедевтика заболевания зубов)	1) Тест	15	4
				2) М/м презентации к докладу на групповой конференции	10-12	10

¹ Входной контроль (ВК), текущий контроль (ТК), промежуточный контроль (ПК)

		ПК	Credit (Зачет)	1) Изучающее чтение текста: – 500 п.зн. (уровень A2); 700 п.зн. (уровень A2.1).	6	6
				2) Устная аннотация на русском языке: монологическое высказывание; беседа -1000 п.з. (уровень A2); 1200 – 1500 (уровень A2.1).	10-15 фраз; 10-12 фраз	6

2.8.2.Примеры оценочных средств:

Для входного контроля (ВК)	Тест. Выберите правильный ответ: 1) Last year I ... a schoolboy, now I ... a medical student. a) Was, is c) Was, am b) Am, has been d) Was, have been 2) He ... it was wonderful a) Thought c) though b) Through d) thorough Тест: К какому предложению вопрос может начинаться со следующих слов? 1. HOW MUCH a). She has got a lot of new friends. b). They have got some time for this project. c). There are several books on this subject. d). There are few hours left. 2. DID a). The teacher presented a new material. b). They were very good at English. c). We had to study very hard . d). She could do it in time. 3. DOES a). They are pleased. b). His car is being repaired. c). The teacher tests the students regularly. d). She is at home.
Для текущего контроля (ТК) (зачет)	Подберите сказуемое в соответствующем залоге и времени 1. The patient ... for a month by the time he was admitted to the hospital. a) cough b) had been coughing c) caught d) has caught 2. The patient's blood pressure ... by the doctor now. a) is taking b) take c) was being taken d) is being taken 3. About 85 % of the population ... last year. a) is vaccinating b) vaccinated c) were vaccinated d) vaccinate 1) Речевая ситуация: монологическое/диалогическое высказывание «My future Profession». «Interview». 2) Чтение и ответы на вопросы по содержанию текста. 3) Устное сообщение с м/м презентацией.

Для промежуточного контроля (ПК) (зачет)	1. Изучающее чтение оригинального текста со словарем по медико-биологической проблематике. Объем – 500 (Уровень А2) – 700 (Уровень А2.1) п.зн. Контроль в форме письменного перевода. Время выполнения – 45 мин. 2. Ознакомительное чтение оригинального текста без словаря по проблематике курса. Объем 1000 (А2) – 1200 1500 (А2.1). Форма контроля: изложение содержания на русском языке (А2); изложение содержания в форме устной аннотации на иностранном языке. Время выполнения – 30 мин. 3. Высказывание на иностранном языке в ситуациях: «At the dentist's».
--	--

3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Основная литература

№ п/п	Автор, наименование, место издания, издательство, год издания	Количество экземпляров
1	- Учебник английского языка [Текст]: для медицинских вузов / А.М. Маслова, З.И. Вайнштейн, Л.С. Плебейская. - 4-е издание, исправленное. - Москва: Лист Нью, 2003. - 319 с. - Английский язык для медицинских вузов [Текст]: учебник / А.М. Маслова, З.И. Вайнштейн, Л.С. Плебейская. - 5-е издание, исправленное - Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2018. - 336 с. - Маслова, А.М. Английский язык для медицинских вузов: учебник / А. М. Маслова, З. И. Вайнштейн, Л. С. Плебейская. - 5-е изд, испр. - Москва: ГЭОТАР"Медиа, 2022. - 336 с. - ISBN 978-5-9704-6587-5. - Текст: электронный // ЭБС "Консультант студента": [сайт]. - URL : https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785970465875.html - Режим доступа : по подписке.	255 50 Удаленный доступ
2	Английский язык [Текст]: учебник для студентов мед. вузов / И.Ю. Марковина, З.К. Максимова, М.Б. Вайнштейн. - 3-е изд., испр. - Москва: ГЭОТАР - МЕДИА, 2009. - 368 с.	493
3	Perm State Medical University Named Academician After E. A. Wagner: History and Modernity [Текст]: практикум для развития умений чтения и говорения на английском языке [для студентов 1-го курса] / сост.: О. О. Лямова, З. В. Титова. - Пермь: ФГБОУ ВО ПГМУ им. акад. Е. А. Вагнера Минздрава РФ, 2017. – 32 с.	75
4	Anatomy and physiology of the human body [Текст]: учебное пособие [предназначено для студентов медицинских вузов] / О.О. Лямова; ФГБОУ ВО ПГМУ имени академика Е. А. Вагнера Минздрава РФ. - Пермь: [б. и.], 2024. - 92 с	30
5	English in dentistry [Текст]: учебник для студентов стомат.	99

	факультетов мед. вузов. - Москва: ГЭОТАР - МЕДИА, 2012. - 271 с..	
--	---	--

3.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор, наименование, место издания, издательство, год издания	Количество экземпляров
1	Essential reading in medicine: учеб. пособие по англ. языку для мед. вузов / Л. Ю. Берзегова, Г. И. Филиппских, Н. А. Мотина. - Москва: ГЭОТАР - МЕДИА, 2012. - 805 с.	49
2	Учебник английского языка для студентов медицинских вузов [Текст] / В.А. Бессонова [и др.]; ред. Т. П. Щедрина. - 2-е изд., испр. - М.: Высш. шк., 2010. - 343 с.	5
3	Test your medical English: учебное пособие по английскому языку для студентов основного курса изучения английского языка в медицинском вузе [Текст] / ГБОУ ВПО ПГМА им. ак. Е. А. Вагнера Минздравсоцразвития России. - Пермь, 2012. - 184 с.	492
4	Большой англо-русский и русско-английский медицинский словарь. Свыше 110000 терминов, сочетаний эквивалентов и значений. С транскрипцией [Текст] : [для широкого круга специалистов в области медицины] / И. Ю. Марковина ; ред.: Н. В. Морозов, И. Ю. Марковина. - 4-е изд. - М.: Живой язык, 2018. - 591 с.	100

Интернет-ресурсы:

1. <http://www.studmedlib.ru>
2. <http://www.englishmed.com/>
3. https://www.unipage.net/en/education_medicine_russia
4. <https://www.britannica.com/science/medical-education>
5. <https://worldmedicaleducation.org/>
6. <https://studyinrussia.ru/en/actual/articles/recognition-of-medical-graduate-from-russia/>
7. <https://www.dentistry.com>
8. <https://www.dentaldiseases.org/>
9. <https://www.verywellhealth.com/top-common-dental-problems-1059461>
10. <https://www.mouthandteeth.com/conditions/dental-problems.htm>
11. <https://www.dental.net/dental-conditions/>
12. <https://patient.info/doctor/some-dental-and-periodontal-diseases>

3.3. Образовательные технологии

Используемые образовательные технологии при изучении дисциплины
60-70% интерактивных занятий от объема аудиторных занятий.

Примеры интерактивных форм и методов проведения занятий:

1. Групповые проекты: «Perm State Medical University», «Dental diseases ».
2. Работа в парах/малых группах: моделирование речевых ситуаций по теме „At the University“; информационный поиск (работа с текстом) и представление информации в форме диалога (вопросно-ответная презентация).
3. Групповая работа: «Круглый стол: prevention of dental diseases».

3.4. Разделы учебной дисциплины и междисциплинарные связи с последующими дисциплинами²

п/ №	Наименование последующих дисциплин	Разделы данной дисциплины, необходимые для изучения последующих дисциплин						
		1	2	3	4	5	6	7
1	Естественнонаучные дисциплины	+	+					
2	Медико-биологические дисциплины			+	+			
3	Дисциплины профессионального цикла					+	+	

3.5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Обучение складывается из аудиторных практических занятий (120 час), и самостоятельной работы (60 час.). Основное учебное время выделяется на практическую работу по овладению знаниями, навыками и умениями и готовностями их использовать в профессионально-ориентированной и повседневной иноязычной межкультурной коммуникации.

Практические занятия включают текстовый материал, различные типы упражнений, релевантные деятельности чтения, м/м презентации, постеры, таблицы.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО в учебном процессе широко используются активные и интерактивные формы проведения занятий (парная работа, работа в малых группах, тематические проекты: групповые конференции, дискуссии за круглым столом с носителями языка). Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет не менее 60 % от аудиторных занятий.

Самостоятельная работа студентов подразумевает подготовку к текущим и итоговым занятиям, творческим проектам и включает выполнение упражнений, самостоятельное чтение учебных текстов, поиск, отбор и обработку информации в сети Интернет для подготовки проектных материалов, рефератов.

Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине «Иностранный язык» и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение (в разделе СРС).

Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечным фондам Медицинского

² Если учебная дисциплина (модуль) не имеет последующих учебных дисциплин (модулей), то указывается ее связь с итоговой государственной аттестацией (выделите выбранный вариант):

а) государственный экзамен _
б) защита выпускной квалификационной работы (ВКР)

университета и кафедры.

По каждому разделу модуля разработаны методические рекомендации для студентов «40» и методические указания для преподавателей «40».

Работа студента в группе формирует чувство коллективизма и коммуникабельность.

Обучение студентов способствует воспитанию у них навыков коммуникации, которые реализуются в будущем в общении с больным. Самостоятельная работа над языком способствует формированию совокупности коммуникативных компетенций, позволяющих осуществлять иноязычную межкультурную коммуникацию в чтении.

В конце изучения дисциплины проводится текущий контроль знаний с проверкой умения чтения с различными коммуникативными целями.

4. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для образовательного процесса используются шесть оборудованных и технически оснащенных учебных комнат. Каждая учебная комната обеспечена TV для презентаций. В учебном процессе используются магнитофоны, ноутбуки, интерактивная доска и демонстрационная панель.

Все аудиторные занятия, а также самостоятельная работа студентов обеспечены учебниками, учебными пособиями, методическими разработками для преподавателей и студентов, методическими рекомендациями для СРС. По отдельным темам используются материалы аудио- и видеокурсов, CD-программы и мультимедийных презентаций. В методическом фонде кафедры имеется дополнительная учебная литература, изданная за рубежом. Активно используются ресурсы Интернета.

Аудиокурсы:

1. Аудиокурс к Учебнику английского языка для медицинских вузов. /Маслова А.М., Вайнштейн З.И., Плебейская Л.С. Учебник английского языка для медицинских вузов. 4-е издание, исправленное. Москва «Лист Нью», 2006.
2. CD с разговорным курсом по теме «Жизнь студента».
- Аудиокурс к пособию «English in Medicine» / Glendining E., Holmstrom B. English in Medicine, Cambridge, 2005/.
3. Аудиокурс Т.Керк к методической разработке «At the Dentist's» /Шатрова З.С., Окишева Л.Г. «At the Dentist's». Методическая разработка для студентов стоматологического факультета. ПГМА.2012
4. Аудиокурс к пособию «English in Medicine» / Glendining E., Holmstrom B. English in Medicine, Cambridge, 2005/.

Видеокурсы:

1. CD “Encyclopedia Britannica” т.1 – т.
2. Видеофильмы по темам «Университеты Британии»
3. Видеофильм «Национальная служба здравоохранения Британии».
4. Cambridge Video Course “Good Practice”
5. CD для мультимедийной презентации по темам «Anatomy», «Physiology», «Dental diseases».

Модуль: Немецкий язык
СОДЕРЖАНИЕ МОДУЛЯ «НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК» РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

1.	Вводная часть	23
2.	Основная часть	26
3.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	34
4.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	36

1. ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1.1. Цель и задачи освоения дисциплины «Иностранный язык»

Цель освоения учебной дисциплины «Иностранный язык» в медицинском вузе состоит в формировании совокупности компетенций, обеспечивающих межкультурную коммуникацию в деятельности чтения и устной речи с элементами иноязычного профессионального общения.

При этом **задачами** дисциплины являются:

1. обучение владению лингвистической компетенцией (лексическо-грамматическими знаниями и навыками):

1.1. знанию словарного состава, достаточного для понимания определенного реестра текстов медико-биологического характера, релевантных проблематике курса;

1.2. знанию и практическому использованию в речи функциональных единиц – устойчивых сочетаний, клише, коротких высказываний;

1.3. знанию и распознаванию в извлечении информации грамматических (синтаксических) конструкций, характерных для различных типов текстов по изучаемой проблематике;

2. формирование прагматической компетенции в чтении – компетенции дискурса (знание правил построения высказывания/ текста):

2.1. обучение основным параметрам учебно-научного текста и использованию его структурных компонентов в деятельности чтения и реферирования (тема-рематическая прогрессия, связность и целостность, типы абзацев, субтекстовые компоненты);

2.2. обучение основным функционально-смысловым типам представления информации в текстах по изучаемой проблематике: описание, повествование, рассуждение, умозаключение и их разновидности – объяснение, наставление, убеждение, предостережение и др.;

1.2. Место учебной дисциплины в структуре ОПОП

Учебная дисциплина «Иностранный язык» (Б1.Б.3) относится к базовой части Блока 1 «Дисциплины (модули)» программы специалитета.

1.2.2. Для изучения данной учебной дисциплины в медицинском вузе необходимы следующие знания, навыки и умения, сформированные школьным курсом:

а) владение произносительными навыками: правилами чтения и ударения при чтении и говорении;

б) знание грамматических правил и лексических единиц, необходимых для коммуникации в ситуациях общения в рамках изученных в школьном курсе тем, соответствующих проблематике программы;

в) умения чтения с различными коммуникативными целями: поисковое, просмотровое, ознакомительное, изучающее.

1.3. Требования к результатам освоения учебной дисциплины

1.3.1. Виды профессиональной деятельности, которые лежат в основе преподавания дисциплины «Иностранный язык»:

- медицинская деятельность;
- научно-исследовательская;
- организационно-управленческая,

– педагогическая.

1.3.2.Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций

п/ №	Номер/ индекс компетенции.	Содержание компетенции (или ее части)	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:			
				Знать	Уметь	Владеть	Оценочные средства
1	2	3	4	5	6	7	8
	УК-4 коммуникация	способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4. ИД2 - Переводит с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный, а также составляет в соответствии с нормами русского языка деловую документацию различного направления (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке	основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; основные параметры языка специальности; различие устной и письменной речи.	воспринимать и корректно использовать единицы языка и речи в понимании текстов; излагать содержание в форме перевода, фиксировать основную информацию в форме аннотации, реферата.	коммуникативными стратегиями в чтении и способами фиксации информации в соответствии с речевым намерением (типом текста).	тест, реферат, перевод.
2	ОПК-13 Научная, информационная и организационная деятельность	ОПК-13. Способен решать стандартные задачи профессиональной деятельности с использованием информационных, библиографических ресурсов, медико-биологической терминологии,	ОПК-13. ИД1. Понимает принципы работы современных информационных технологий и использует их для решения задач профессиональной деятельности	принципы решения речевых задач с применением информационных коммуникационных технологий.	находить, оценивать/отбирать и использовать информацию из различных источников, опираясь на ключевые слова, гипертекст и др. ссылки с учетом информации	презентационными технологиями, умениями структурировать информацию в форме реферата, доклада.	м/м презентация, реферат, доклад, резюме.

		информационно-коммуникативных технологий с учетом основных требований информационной безопасности.			нной безопасност и		
--	--	--	--	--	-----------------------	--	--

В результате изучения дисциплины студент должен

1) знать:

- а) языковой материал (правила фонетики, правописания, грамматические структуры, лексический минимум: потенциальный словарь должен содержать не менее 1000 лексических единиц, который включает 300-350 слов, усвоенных в школе, 250-300 единиц продуктивно и 400 единиц рецептивно усвоенной общемедицинской лексики);
- б) речевой материал (формулы речевого общения, передающие различные коммуникативные намерения, лексико-грамматические структуры/ клише, употребляемые при реферировании информации);
- в) стилистические и структурные особенности различных типов текстов, используемых в течение всего периода обучения;
- г) социокультурные аспекты общения: правила этикета, конвенции поведения, принятые в сфере медицины;

2) уметь

- в чтении:

- а) понимать учебные и короткие несложные оригинальные тексты на общемедицинские темы в соответствии с конкретной целью (ознакомительное, изучающее, просмотровое, поисковое): уметь определить тему; передавать содержание на русском / иностранном языке в устной форме;
- б) оформлять в письменной форме на русском языке (перевод) без смысловых ошибок содержание несложных текстов на знакомые темы, опираясь на знание лексики и грамматики. Передавать содержание на иностранном языке в форме аннотации или реферата, используя клише и устойчивые сочетания;
- в) осуществлять поиск информации (просмотровое, поисковое чтение) по заголовкам и ключевым словам; обобщать информацию из нескольких источников в целостный текст (краткий реферат);
- г) оформлять в письменной форме на русском языке (перевод) содержание оригинального текста без смысловых ошибок на знакомую тему, опираясь на знание лексики и грамматики;

- в говорении и аудировании:

- д) делать на иностранном языке сообщения, в форме монологического высказывания (пересказ текста, краткий реферат текста, минидоклад),
- е) воспринимать на слух информацию при непосредственном академическом общении в аудитории, а также при дистантном общении с носителем языка (слушание аудиотекстов, рецепция видеосюжетов и др);

- в письме:

уметь передавать на иностранном языке и корректно оформлять извлекаемую при чтении информацию;

3) владеть:

ж) межкультурной коммуникативной компетенцией в чтении, в устной речи и письме в соответствии с уровнем владения языком;

з) коммуникативными стратегиями в чтении и устной речи в соответствии с уровнем владения языком.

2. ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

2.1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы		Всего часов/ зачетных единиц	Семестры
			№ I
			часов
1		2	3
Аудиторные занятия (всего), в том числе:		120	120
Лекции (Л)		-	-
Практические занятия (ПЗ),		120	120
Семинары (С)		-	-
Лабораторные работы (ЛР)		-	-
Самостоятельная работа студента (СРС), в том числе:		60	60
<i>Подготовка к занятиям (ПЗ)</i>		42	42
<i>Подготовка к текущему контролю (ПТК))</i>		10	10
<i>Подготовка к промежуточному контролю (ППК))</i>		8	8
...			
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	зачет	зачет
	экзамен (Э)	-	-
ИТОГО: Общая трудоемкость	час.	180	180
	ЗЕТ	5	5

2.2. Разделы дисциплины и компетенции, которые должны быть освоены при их изучении

п/№	№ компетенции	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах (темы разделов)
1	2	3	4
1.	УК-4 ИД2, ОПК-13 ИД1	Medizinische Ausbildung in Russland (Медицинское образование в России)	Thema 1: Ich bin Mediziner. Thema 2: Wie wird das Studium an der medizinischen Akademie Perm organisiert? Thema 3: Lehr- und Studienprozeß an der medizinischen Akademie an der stomatologischen Fakultät.

2.	УК-4 ИД2, ОПК-13 ИД1	Medizinstudium / Zahnmedizinstudium in Deutschland (Медицинское /стоматологическое образование в Германии)	Thema 1: Gegenwart und Moderne der Hochschulbildung im Ausland. Thema 2: Ausbildung der Zahnärzte in Deutschland.
3.	УК-4 ИД2,	Anatomie und Physiologie des Menschen (Анатомия и физиология человека)	1) Скелетная система человека. 2) Мышечная система.
4.	УК-4 ИД2,	Anatomie und Physiologie der Zähne (Анатомия и физиология зубов)	1) Структура и функция полости рта. 2) Анатомия зубов. 3) Аномалии зубов.
5.	УК-4 ИД2,	Zahnärztliche Betreuung (Стоматологическое обслуживание)	1)Стоматологическое обслуживание. 2) Стоматологический кабинет. 3) На приеме у стоматолога.
6.	УК-4 ИД2, ОПК-13 ИД1	Propädeutik der Zahnkrankheiten (Пропедевтика заболевания зубов)	1) Karies. 2)Pulpitis. 3)Prophylaxe der zahnärztlichen Erkrankungen.

2.3. Разделы учебной дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

п/ №	№ семе стра	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1.	I	Medizinische Ausbildung in Russland (Медицинское образование в России)			36	10	46	1) Фронтальный опрос (ФО); 2)индивидуальный опрос (ИО); 3) устное сообщение; 4)диалогическое общение;
2.	I	Medizinstudium / Zahnmedizinstudium in Deutschland (Медицинское /стоматологическое образование в Германии)			12	14	26	Реферат с мультимедийной презентацией

3.	I	Anatomie und Physiologie des Menschen (Анатомия и физиология человека)			15	7	22	1) Лексико-грамматический тест; 2) фронтальный опрос (ОФ); 3) индивидуальный опрос (ИО).
4.	I	Anatomie und Physiologie der Zähne (Анатомия и физиология зубов)			24	10	34	1) Лексико-грамматический тест; 2) ФО; 3) ИО.
5.	I	Zahnärztliche Betreuung (Стоматологическое обслуживание)			12	6	18	1) Лексико-грамматический тест; 2) ФО; 3) ИО.
6.	I	Propädeutik der Zahnkrankheiten (Пропедевтика заболевания зубов)			21	13	34	1) Лексико-грамматический тест; 2) ФО; 3) ИО; 4) реферат с мультимедийной презентацией.
		ИТОГО:			120	60	180	

2.4. Название тем лекций и количество часов по семестрам изучения дисциплины. Лекции учебным планом не предусмотрены.

2.5. Название тем практических занятий и количество часов по семестрам изучения дисциплины

п/№	Название тем практических занятий базовой части дисциплины по ФГОС ВО и формы контроля	Объем по семестрам
		I
1	2	3
1.	Раздел 1: Medizinische Ausbildung in Russland (Медицинское образование в России) Thema 1: Ich bin Mediziner. Thema 2: Wie wird das Studium an der Medizinischen Universität Perm organisiert? Thema 3: Lehr- und Studienprozeß an der Medizinischen Universität an der stomatologischen Fakultät. Формы контроля: собеседование по речевым ситуациям, тест.	36
2.	Раздел 1: Medizinstudium / Zahnmedizinstudium in Deutschland. Thema 1: Aufbau des Medizinstudiums in Deutschland. Thema 2: Aufbau des Zahnmedizinstudiums in Deutschland. Формы контроля: устный реферат с м/м презентацией.	12
3.	Раздел 1: Anatomie und Physiologie des Menschen (Анатомия и физиология человека) Тема 1: Das Knochensystem.	15

	Тема 2: Muskelsystem. Формы контроля: письменный перевод со словарем; лексическая контрольная работа, собеседование по содержанию текстов по проблематике раздела, устный реферат.	
4.	Раздел 2: Anatomie und Physiologie der Zähne (Анатомия и физиология зубов) Тема 1: Aufbau und Funktion der Mundhöhle. Тема 2: Anatomie der Zähne. Тема 3: Zahnanomalien. Формы контроля: зачет: письменный перевод со словарем по проблематике темы,; собеседование по содержанию текстов по проблематике раздела, тест.	24
5.	Раздел 3: Zahnärztliche Betreuung (Стоматологическое обслуживание) Тема 1: Zahnärztliche Betreuung im Ausland. Тема 2: Funktionsbereiche eines Sprechzimmers und zahärztliches Instrumentarium. Тема 3: Beim Zahnarzt. Формы контроля: собеседование по речевым ситуациям, тест.	12
6.	Раздел 4: Propädeutik der Zahnkrankheiten (Пропедевтика заболевания зубов) Тема 1: Karies. Тема 2: Pulpitis. Тема 3: Prophylaxe der zahnärztlichen Erkrankungen. Формы контроля: письменный перевод со словарем по проблематике темы, собеседование по речевым ситуациям, реферат с м/м презентацией.	21
	Итого	120

2.6. Лабораторный практикум учебным планом не предусмотрен.

2.7. Самостоятельная работа студента

2.7.1. Виды СРС

№ п/п	№ семестра	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
1.	I	Medizinische Ausbildung in Russland (Медицинское образование в России)	1) Подготовка к занятиям. 2) Овладение лексиконом темы, ведение индивидуального словаря.	10
2.		Medizinstudium / Zahnmedizinstudium in Deutschland (Медицинское /стоматологическое образование в Германии)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к зачетному занятию.	14
3.		Anatomie und Physiologie des Menschen (Анатомия и физиология человека)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к тестированию «Система	7

			глагола, временные формы в индикативе активе». 3) Овладение лексиконом темы, ведение инд.словаря. 4) Подготовка сообщения по темам ситуаций.	
4.		Anatomie und Physiologie der Zähne (Анатомия и физиология зубов)	1) Подготовка к занятиям. 2) Подготовка к к.р.: „Перевод сказуемого с Infinitiv». 3) Подготовка к зачетному занятию.	10
5.		Zahnärztliche Betreuung (Стоматологическое обслуживание)	1) Подготовка к занятиям. 2) Овладение лексиконом темы, ведение инд.словаря. 3) Выполнение письменных переводов текстов по разделам темы. 4) Работа с литературой.	6
6.		Propädeutik der Zahnkrankheiten (Пропедевтика заболевания зубов)	1) Подготовка к занятиям. 2) Овладение лексиконом темы, ведение инд.словаря. 3) Работа с литературой. 4) Подготовка реферативных докладов и м/м презентаций к проекту-конференции.	13
ИТОГО часов в семестре:				60

Примерная тематика рефератов:

1. Medizinstudium in Deutschland.
2. Zahnmedizinstudium an den Universitäten Deutschlands.
3. Zahnmedizinstudium in deutschsprachigen Ländern.
4. Besonderheiten des Modellstudiums in der Zahnmedizin.
5. Mund-und Zahnpflege.
6. Vorbeugung der zahnärztlichen Erkrankungen.
7. Trinkwasser und Fluor.
8. Tipps der richtigen Zahnpflege.
9. Geschichte der Zahnheilkunde in Deutschland.

2.8. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины

2.8.1. Виды контроля и аттестации, формы оценочных средств

№ п/п	№ семестра	Виды контроля ³	Наименование раздела учебной дисциплины	Оценочные средства		
				Форма	Кол-во вопросов в задании	К-во независимых вариантов
1	2	3	4	5	6	7
1.	I	ТК	Medizinische Ausbildung in Russland (Медицинское образование в России)	1) Собеседование (индивидуальный опрос).	10-12	4
				2) Тест	20	2
				3) Реферативный доклад: мультимедийные презентации.	10 – 12	6-10
2.	I	ТК	Medizinstudium / Zahnmedizinstudium in Deutschland (Медицинское /стоматологическое образование в Германии)	1) Собеседование (индивидуальный опрос).	10-12	4
				2) Реферативный доклад: мультимедийные презентации.		6-10
3.	I	ТК	Anatomie und Physiologie des Menschen (Анатомия и физиология человека)	1) Контрольная лексическая работа.	20	2
				2) Собеседование	10	4
				3) Письменный перевод	700-900 п.зн.	4
4.	I	ТК	Anatomie und Physiologie der Zähne (Анатомия и физиология зубов)	1) Тест.	20	2
				2) Контрольная лексическая работа.	20	2
				3) Собеседование по речевым ситуациям	10-12	4
5.	I	ТК	Zahnärztliche Betreuung (Стоматологическое обслуживание).	1) Устное реферирование	10 – 12	6
				2) Письменный перевод	6	6
				3) Собеседование.	10-12	3
6.	I	ТК	Propädeutik der	1) Письменный перевод		6

³ Входной контроль (ВК), текущий контроль (ТК), промежуточный контроль (ПК)

			Zahnkrankheiten (Пропедевтика заболевания зубов)	2) Реферативный доклад: мультимедийные презентации.		10
		ПК	Leistungskontrolle (Зачет)	1.Изучающее чтение текста.	700 п.зн. (уровень A2); 900 п.зн. (уровень A2.1).	6
				2.Устная аннотация на русском языке: монологическое высказывание; беседа; на немецком языке -1000 п.з. (уровень A2); 1200 – 1500 (уровень A2.1).	12-15 фраз; 10-12 фраз.	4
				3.Высказывание на иностранном языке в ситуациях: „Zahnaufbau“, „Beim Zaharzt“.	6	6

2.8.2. Примеры оценочных средств:

для входного контроля (ВК)	Найдите правильный ответ в тексте. 1.Womit beschäftigte sich Thomas später? a) mit der Popmusik b) mit der Klassik c) mit dem Jazz 2. Was mag Christina? a) Punk Rock b) Jazz c) Rap 3.Was sagt Anna über klassische Musik? a) Die klassische Musik gehört in die Vergangenheit. b) Sie steht mehr auf klassische Musik. c) Sie ist gegen klassische Musik allergisch.
-------------------------------	---

для текущего контроля (ТК)	1. An der Medizinischen Wagner-Universität Perm ... hochqualifizierte Spezialisten. a) lehren b) lernen c) studieren d) machen 2. ... erfolgen in Vorlesungen, Übungen, Seminaren und Praktika. a) Laborarbeiten b) Lehrveranstaltungen c) Lehrprozess d) Lehrstühle 4. Die Studienpläne koordinieren den a) Praktikum b) Lehrprozess c) Dekan d) Zulassung zur Prüfung В каждой фразе диалога „Medizinstudium“ правильно укажите отсутствующее слово. 1... Arzt wollen Sie werden? a) Welcher, b) Was, c) Wer 2. Ich ... Zahnärztin werden. a) mag, b) will, c) kann 1. Дополните предложение по смыслу. 1. Der Arzt zieht den kranken Zahn mit ... 1) Handstück 2) Schleifstein 3) Zange 2. Man spült die Mundhöhle mit ... 1) Kauter 2) Wasserspritze 3) Mundspülglas 3. Der Zahnarzt untersucht die Zähne an Hand... 1) Mundspiegel 2) Mundspülglas 3) Zahnzange 1. Укажите предложение со сказуемым, выраженным lassen sich + Infinitiv, переведите: a) Der Zahnarzt lässt den Patienten Prophylaxe machen. b) Diese Arznei lässt sich bei Pulpakrankheit anwenden. c) Lassen Sie mich Ihren Puls fühlen! d) Der Arzt lässt die Krankenschwester dem Patienten ein Herzmittel geben. 2. Укажите предложение со сказуемым, выраженным haben + zu + Infinitiv, переведите: a) Beim Zahnschmerzen hat ein Patient einen Zahnarzt aufzusuchen. b) Der Kranke hat individuelle Hygienemittel ins Krankenhaus mitgebracht. c) Er hat begonnen alles zu essen. d) Der Professor hat eine interessante Vorlesung gehalten.
для промежуточного контроля (ПК) (зачет)	1. Изучающее чтение оригинального текста со словарем . Объем – 700 п.зн.- (Уровень А2); 900 п.зн.- (Уровень А2.1) Контроль в форме письменного перевода. Время выполнения – 45 мин. 2. Ознакомительное чтение оригинального текста без словаря по проблематике курса. Объем 1000 п.зн.- (Уровень А2); 1200 – 1500 п.зн.- (Уровень А2.1). Форма контроля: изложение содержания в форме устной аннотации на иностранном языке. Время выполнения – 30 мин. 3. Высказывание на иностранном языке в ситуациях: „Zahnaufbau“, „Beim Zaharzt“.

3. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Основная литература

№ п/п	Автор, наименование, место издания, издательство, год издания	Количество экземпляров
1	Бушина Л.М. Немецкий язык для студентов медицинских вузов [Текст] : учебник / Л. М. Бушина, Л. Н. Елисеева, В. Я. Яцковская. - 4-е изд., испр. - Москва : Высшая школа, 2007. - 399 с.	144
2	Медицинское образование в России и за рубежом = Medizinische Ausbildung in Russland und im Ausland [текст на немецком языке] : учебное пособие [для студентов 1-го курса, изучающих немецкий язык] / Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение Высшего образования Пермский Государственный Медицинский университет имени академика Е. А. Вагнера Минздрава РФ ; составители: С. Т. Краснобаева, Л. А. Дылдина. - Пермь : [б. и.], 2019. - 87 с.	25
3	Учеба в Пермском государственном медицинском университете имени академика Е. А. Вагнера. Речевые ситуации на немецком языке для подготовки к промежуточному контролю (экзамену, зачету) [Текст] : методические рекомендации для студентов первых курсов. - Пермь : ГБОУ ВПО "ПГМУ им. академика Е. А. Вагнера" Минздрава России, 2014. - 24 с.	25

3.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор, наименование, место издания, издательство, год издания	Количество экземпляров
1	Причастия в немецком языке: функции, перевод [Текст] : метод. рекомендации [предназначены для студентов-медиков 2-го курса] / ГБОУ ВПО ПГМА им. ак. Е. А. Вагнера Росздрава ; сост.: Л. А. Дылдина, Н. А. Рутенберг ; ред. С. Т. Краснобаева. - Пермь : [б. и.], 2009. - 20 с.	100
2	Анатомия и физиология зубов [Текст] : учеб. пособие для чтения и говорения на немецком языке для студентов стоматологического факультета мед. вуза базового курса. Ч. 1 / сост. Н. А. Рутенберг [и др.]. - Пермь : ГБОУ ВПО ПГМА им. ак. Е. А. Вагнера Росздрава, 2008. - 60 с.	5

Интернет-ресурсы:

1. www.studmedlib.ru
2. www.planet-wissen.de
3. www.gesundheit.pro.de
4. www.medizinstudium.de
5. www.medicompass.de

6. www.zahnarzt-zahnbehandlung.com
7. www.zahniportal.de
8. www.zahnheld.de/zahnkrankheiten
9. www.onmeda.de/zahnerkrankungen

3.3. Образовательные технологии

Используемые образовательные технологии при изучении дисциплины
60-70% интерактивных занятий от объема аудиторных занятий.

Примеры интерактивных форм и методов проведения занятий:

1. Групповые проекты: „Das Studium an der Medizinischen Universität Perm“, „Zahnärztliche Erkrankungen“,
2. Работа в парах/малых группах: моделирование речевых ситуаций по теме „Das Medizinstudium“, „Vorbeugung der zahnärztlichen Erkrankungen“.

3.4. Разделы учебной дисциплины и междисциплинарные связи с последующими дисциплинами

П/ №	Наименование последующих дисциплин	Разделы данного модуля, необходимые для изучения последующих дисциплин						
		1	2	3	4	5	6	7
1	Естественнонаучные дисциплины	+	+					
2	Медико-биологические дисциплины			+	+			
3	Дисциплины профессионального цикла					+		

3.5. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Обучение складывается из аудиторных практических занятий (120 час), и самостоятельной работы (60 час.). Основное учебное время выделяется на практическую работу по овладению знаниями, навыками и умениями и готовностями их использовать в профессионально-ориентированной и повседневной иноязычной межкультурной коммуникации.

Практические занятия включают текстовый материал, различные типы упражнений, релевантные деятельности чтения, м/м презентации, постеры, таблицы.

В соответствии с требованиями ФГОС ВО в учебном процессе широко используются активные и интерактивные формы проведения занятий (парная работа, работа в малых группах, тематические проекты: групповые конференции, дискуссии за круглым столом с носителями языка). Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, составляет не менее 60-70 % от аудиторных занятий.

Самостоятельная работа студентов подразумевает подготовку к текущим и итоговым занятиям, творческим проектам и включает выполнение упражнений, самостоятельное чтение учебных текстов, поиск, отбор и обработку информации в сети Интернет для подготовки проектных материалов, рефератов.

Работа с учебной литературой рассматривается как вид учебной работы по дисциплине «Иностранный язык» и выполняется в пределах часов, отводимых на её изучение (в разделе СРС).

Каждый обучающийся обеспечен доступом к библиотечным фондам Медицинского университета и кафедры.

По каждому разделу модуля разработаны методические рекомендации для студентов «40» и методические указания для преподавателей «40».

Работа студента в группе формирует чувство коллективизма и коммуникабельность.

Обучение студентов способствует воспитанию у них навыков коммуникации, которые реализуются в будущем в общении с больным. Самостоятельная работа над языком способствует формированию совокупности коммуникативных компетенций, позволяющих осуществлять иноязычную межкультурную коммуникацию в чтении.

В конце изучения дисциплины проводится текущий контроль знаний с проверкой умения чтения с различными коммуникативными целями.

4. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для образовательного процесса используются шесть оборудованных и технически оснащенных учебных комнат. Каждая учебная комната обеспечена TV для презентаций. В учебном процессе используются магнитофоны, ноутбуки, интерактивная доска и демонстрационная панель.

Все аудиторные занятия, а также самостоятельная работа студентов обеспечены учебниками, учебными пособиями, методическими разработками для преподавателей и студентов, методическими рекомендациями для СРС. По отдельным темам используются материалы аудио- и видеокурсов, CD-программы и мультимедийных презентаций. В методическом фонде кафедры имеется дополнительная учебная литература, изданная за рубежом. Активно используются ресурсы Интернета.

Аудиокурсы:

1. CD-Deutsch Platinum De Luxe. Самоучитель немецкого языка./Обучающая программа/ Мультимедиа технологии, Москва, 2005.
2. CD Грамматика немецкого языка в упражнениях. П. Тагиль. Магнамедиа, 2005.
3. Übungs- CD-Rom der deutschen Grammatik/Обучающая программа/ Hueber, 2005.